

Ο Όμηρος στην Αγγλική γλώσσα



DEMOCRACY IS A GREEK WORD
COMPOSED OF TWO PARTS:
DEMOS THE PEOPLE
KRATOS RULE
THE RULE OF THE PEOPLE

Μία εργασία βασισμένη σε Μελέτη της όμογενοῦς καθηγήτριας **Αναστασίας Γονέου**.

Με τίτλο «**Έλληνική Γλώσσα – τροφὸς ὄλων τῶν γλωσσῶν**», ἡ **Αναστασία Γονέου**, μεταξύ ἄλλων, ἀναφέρει:

«**Ἡ Ὀμηρικὴ (Ἑλληνικὴ) Γλώσσα, ἀποτελεῖ τὴ βάση ἐπάνω στὴν ὁποία στηρίχτηκαν πλῆθος σύγχρονων γλωσσῶν.**

Ἀκόμα κι ἂν δὲν ὑπῆρχε καμία ἄλλη ἀναφορά, ἀκόμα κι ἂν δὲν εἶχε διασωθεῖ κανένα προκατακλυσμιαῖο μνημεῖο, θὰ ἀρκοῦσε ἡ Ἑλληνικὴ Γλώσσα ὡς ἀπόδειξη τῆς ὑπαρξης στὸ παρελθόν, μίας ἐποχῆς μεγάλου πολιτισμοῦ. Στὴ γλώσσα μᾶς εἶναι ἐμφυτευμένη ὅλη ἡ γνώση ποὺ κατέκτησε ὁ ἄνθρωπος, ἕως τὴν παροῦσα στιγμή. Κάθε ἑλληνικὴ λέξη-ὄρος φέρει ἓνα βαρὺ φορτίο νόησης, φορτίο ποὺ οἱ προγενέστεροι ‘ἐξόδευσαν’, γιὰ νὰ κατακτήσουν γνωστικὰ τὴ συγκεκριμένη ἔννοια καὶ νὰ τὴν ‘βαπτίσουν’ μὲ τὸ συγκεκριμένο ὄνομα-λέξη ».

Παράδειγμα:

AFTER = Ἀπὸ τὸ ὀμηρικὸ **αὐτᾶρ** = **μετά**. Ὁ Ὀμηρὸς λέει: "θα σᾶς διηγηθῶ τί ἐγίνε αὐτᾶρ".

AMEN = λατινικά: amen. Τὸ γνωστὸ ἄμην προέρχεται ἀπὸ τὸ ἀρχαιότατο **ἦ μὴν** = **ἀληθῶς**, (Ἰλιάδα Ὀμήρου β291-301), ἡμέν. Ἡ ἐξέλιξη τοῦ ἡμέν εἶναι τὸ... σημερινὸ ἀμέ!

ΔΕΙΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΛΕΞΕΙΣ

BANK = λατινικά rango ἀπὸ τὸ **παγιῶ**, **πήγγυμι**. Οἱ τράπεζες πήραν τὴν ὀνομασία τους ἀπὸ τὰ πρῶτα ‘τραπέζια’ (πάγκους) τῆς ἀγορᾶς.

BAR = λατινικά: barra ἀπὸ τὸ **μάρα** = **ἐργαλεῖο σιδηρουργοῦ**.

BOSS = ἀπὸ τὸ **πόσσις** = **ὁ ἀφέντης τοῦ σπιτιοῦ**.

BRAVO = λατινικό, ἀπὸ τὸ **βραβεῖο**.

BROTHER = λατινικά frater ἀπὸ τὸ **φράτωρ**.

CARE = από το καρέζω.

COLONIE από το κολώνεια = αποικιακή πόλη.

DAY = Οι Κρητικοί έλεγαν την ημέρα 'διά'. Καί: ευδιάθετος = είναι σε καλή μέρα.

DISASTER = από το δυσοίωνος + άστηρ

DOLLAR = από το τάλλαρον = καλάθι που χρησίμευε ως μονάδα μέτρησης στις ανταλλαγές. π.χ. «δώσε μου 5 τάλλαρα σιτάρι». Παράγωγο είναι το τάλληρο, αλλά και το τελλάρο!

DOUBLE = από το διπλοῦς – διπλός.

EXIST = λατινικά ex+sisto από το έξ+ιστημι= έξέχω, προέχω.

EXIT = από το έξιτε = εξέλθετε

EYES = από το φάεα = μάτια.

FATHER = από το πάτερ (πατήρ).

FLOWER = λατινικά flos από το φλόος.

FRAPPER = από το φραγκικό hrappan που προέρχεται από το (F)ραπίζω = κτυπώ (F= δίγαμμα).

GLAMOUR = λατινικό gramo ur από το γραμμάριο. Οι μάγοι παρασκεύαζαν τις συνταγές τους με συστατικά μετρημένα σε γραμμάρια και έπειδη ή όλη διαδικασία ήταν γοητευτική και με κύρος, το gramo r – glamou r, πήρε την σημερινή έννοια.

HEART, CORE = από το κέαρ = καρδιά.

HUMOR = από το χυμὸρ = χυμὸς (Στην εύβοϊκή διάλεκτο, όπως αναφέρεται και στον Κρατύλο του Πλάτωνος, το τελικό 'ς' προφέρεται ως 'ρ'. Π.χ. σκληρότηρ αντί σκληρότης).

I = από το έγω ή ἴω, όπως είναι στην βοιωτική διάλεκτο.

ILLUSION = από το λίζει = παίζει.

IS = από το εἶς.

KARAT = εκ του κεράτιον, (μικρό κέρας για τη στάθμιση βάρους).

KISS ME = εκ του κύσον με = φίλησε με (...είπε ο Όδυσσέας στην Πηνελόπη).

LORD = εκ του λάρς. Οι Πελασγικές Άκροπόλεις ονομάζονταν Λάρισσες και ο διοικητής τους λάρς ή λαέρτης. Όπως: Λαέρτης – πατέρας του Όδυσσέα).

LOVE = λατινικό: love από το 'λάFω'. Το δίγαμμα (F) γίνεται 'αύ' και 'λάF ω' σημαίνει "θέλω πολύ".

MARMELADE = λατινικά melimelum από το μελίμηλον = κυδώνι.

MATRIX = από το μήτρα.

MATURITY = λατινικά: maturus από το μαδαρός= υγρός.

MAXIMUM = λατινικά: maximum από το μέγιστος.

MAYONNAISE = από την πόλη Mayon, που πήρε το όνομά της από το Μάχων = ελληνικό όνομα και αδελφός του Αννίβα.

ME = από το μέ.

MEDICINE = λατινικά :medeor από το μέδομαι, μήδομαι = σκέπτομαι, πράττω έπιδέξια. Και μέδω = φροντίζω, μεδέων = προστάτης.

MENACE = από το μήνις.

MENTOR = από το μέντωρ.

MINE = από τὸ Μινῶαι (= λιμάνια τοῦ Μίνωα, ὅπου γινόταν ἐμπόριο μεταλλευμάτων. «Κρητῶν λιμένες, Μίνωαι καλούμεναι». (Διοδ.Σικελ.Έ'84,2).
MINOR = λατινικά: minor από τὸ μινύς = μικρός. Στὰ ἐπίσημα γεύματα εἶχαν τὸ μινύθες γραμμάτιον, ἓνα μικρὸ κείμενο στὸ ὁποῖο ἀναγραφόταν τί περιελάμβανε τὸ γεῦμα. Παράγωγο τό... menu!
MODEL = από τὸ μῆδος= σχέδιο (ἢ ἴδια ρίζα με τὴ μόδα (= moda).
MOKE = από τὸ μῶκος = αὐτὸς ποὺ χλευάζει.
MONEY = λατινικό: moneta από τὸ μονία = μόνη ἐπωνυμία τῆς Θεᾶς Ἥρας: Ἥραμονία. Στὸ προαύλιο τοῦ ναοῦ τῆς Θεᾶς στὴ Ρώμη ἦταν τὸ νομισματοκοπεῖο καὶ τὰ νομίσματα ἔφεραν τὴν παράστασή της, (monetae).
MOTHER = από τὸ μάτηρ, μήτηρ.
Ὀμηρος

MOVE = από τὸ ὀμηρικὸ ἀμείβου = κουνήσου!
MOW = από τὸ ἀμάω = θερίζω.
NIGHT = από τὸ νύχτα.
NO = λατινικό: non, ne ἐκ τοῦ ἐκ τοῦ νή: ἀρνητικὸ μόριο ("νέ τρώει, νὲ πίνει"), ἢ (νηπενθής = ἀπενθής, νηνεμία = ἔλλειψη ἀνέμου.
PAUSE = από τὸ παύση.
RESISTANCE = από τὸ ρὰ + ἴστημι.
RESTAURANT = από τὸ ρὰ + ἴσταμαι = ἔφαγα καὶ στηλώθηκα.
RESTORATION = λατινικὰ restauro από τὸ ρά+ιστημι, ὅπου τὸ ρὰ δείχνει συνάρτηση, ἀκολουθία, π.χ . ρὰ-θυμός, καὶ ἴστημι = στήνομαι.
SERPENT = λατινικὰ serpo από τὸ ἔρπω (ἐρπετό). Ἡ δασεῖα (') προφέρεται ὡς σ = σερπετό.
SIMPLE = από τὸ ἀπλοῦς (ἢ λέξη δασύνεται).
SPACE = από τὸ σπίζω = ἐκτείνω διαρκῶς.
SPONSOR από τὸ σπένδω = προσφέρω (σπονδή).
TRANSFER από τὸ τρύω (διαπερνῶ) + φέρω. Transatlantic = διαπερνῶ τὸν Ἄτλαντικό.
TURBO = από τὸ τύρβη = κυκλικὴ παραχώδης κίνηση.
YES = από τὸ γέ = βεβαίως.
WATER = από τὸ ὕδωρ (νερό), με τὸ δ νὰ μετατρέπεται σὲ τ .

Πηγή: irakleitos.blogspot.com